

La Pesca en la nueva Legislatura

Entre el escepticismo y la esperanza, los partidos políticos y las asociaciones del sector valoran la nueva etapa política

Tras las elecciones del 14 de Marzo, el Partido Socialista ha vuelto al poder con José Luis Rodríguez Zapatero al frente del Gobierno. En el ámbito de la pesca, los últimos ocho años han sido extremadamente complicados y si un cambio de Gobierno siem-

pre genera expectativas ante las cuales unos se muestran más optimistas que otros, en este terreno es aún más evidente. El nuevo Gobierno, en pesca, se tendrá que enfrentar a varios frentes abiertos, y a muchas reivindicaciones.

PSOE



Ceferino Díaz

Diputado en el Congreso

“Pido un poco de paciencia al sector”

Ceferino Díaz formará parte del grupo socialista en el Congreso de los Diputados durante la próxima legislatura. Es decir, será uno de los parlamentarios que apoyará la actuación del Gobierno recién constituido y, por lo tanto, sus opiniones, en este caso, se pueden considerar ya opiniones gubernamentales. Hasta el momento este veterano político gallego se había distinguido en las tareas de oposición por lo que no es extraño que considere la etapa política que acaba de concluir como una *“etapa muy negativa, especialmente para la pesca de altura y gran altura, puesto que se han perdido caladeros y capacidad de pesca. No fuimos capaces de que*

se nos reconociera como la primera potencia pesquera que somos y, en definitiva, hoy nos encontramos con una situación bastante peor que la que había hace ocho años”. Para **Ceferino Díaz** resulta evidente que el anterior Gobierno *“no supo defender los intereses del sector”* y que el nuevo *“habrá de enfrentarse a una herencia con muchos frentes abiertos”*. Esta es la razón por la que pide al sector *“un poco de paciencia porque no se nos puede pedir que en unos meses se solucionen todos los problemas que se han venido agravando desde hace demasiados años”*. Como primer ejemplo de un cambio de actitud en el Gobierno español respecto a la pesca, señala los nombramientos de la ministra de Agricultura y Pesca, **Elena Espinosa**, y el secretario general de Pesca Marítima, **Juan Martín**: *“Desde Galicia, los socialistas, pusimos mucho interés en que los máximos responsables pesqueros fueran gallegos y buenos conocedores del mundo pesquero porque será una garantía de que se va a imprimir un cambio de rumbo en las políticas que afecten al sector”*. Uno de los aspectos en que mayor hincapié hace **Ceferino Díaz** es en todo lo relacionado con las relaciones con la UE. En primer lugar, afirma, *“habrá que hacer valer tanto nuestra posición como primera potencia pesquera europea como nuestro gran mercado que*



Fishing in the new Parliament

From scepticism to hope, political parties and sector associations make their appraisals of this new political period

Following the 14th March Elections, the Socialist Party has come back into power, with José Luis Rodríguez Zapatero as President of the Government. As far as fishing is concerned, the last eight years have been very complicated, and if a change of Government always arouses expectations where some are more optimistic than others, then this is certainly the case this time. The new Government will have to deal with several fronts and a fair number of claims coming from the sector.

PSOE. Ceferino Díaz.

Member of Parliament in the Congress
“I would ask the sector for a bit of patience”

Ceferino Díaz is to join the socialist grouping in the Chamber of Deputies during the next legislature. In other words, he will be one of the parliamentarians supporting the recently constituted Government and, therefore, his opinions can now be considered as those of the government. To date, this veteran Galician politician had stood out in the opposition, so that it is easy to understand why he considers the political period that has just drawn to a close as a “highly negative one, especially for high and deep sea fishing as they have lost fishing grounds and fishing capacity. We were unable to make ourselves be

acknowledged as the leading fishing power that we are. So, in the final count, we are now in a far worse situation than eight years ago”. For Ceferino Díaz, it is clear that the previous government “did not know how to stand up for the interests of the sector”, and that the new one “will have to deal with an inheritance entailing a number of fronts open”. This is the reason why he calls on the sector for, “a bit of patience, because we cannot be asked, in just a few months, to solve all the problems that have been getting worse for so many years now”. A first example of the change of attitude in the Spanish Government in terms of fishing lies in the fact that the leading heads of fishing are Galician and experts in the world of fishing. The reason being to

tan apetecible resulta para tantos, así como el hecho de que mientras la flota española se ha visto obligada a reducir su dimensión otras se han desarrollado y han crecido". Por otra parte, habrá que intentar revertir la situación que, "incomprensiblemente, aceptó el anterior Gobierno de realizar los Consejos de Agricultura y Pesca conjuntamente. Los Consejos de Pesca deben realizarse independientemente porque, en caso contrario se pierde gran parte de la capacidad de negociación". En el mismo orden de cosas, el diputado socialista manifiesta la disposición del nuevo Gobierno a "integrar en las delegaciones negociadoras ante la UE a las Comunidades especialmente afectadas por los temas que se discutan, como es el caso de Galicia y la pesca, que es uno de los asuntos pendientes y que ya formaba parte de nuestro programa electoral". Acercando ya la lupa del análisis, **Ceferino Díaz** reconoce la necesidad de abordar con seriedad la situación de los recursos. Sin embargo, discrepa "de los planteamientos radicales del comisario **Franz Fischler**, quien parece más preocupado por los peces que por los pescadores". En este orden de cosas, el diputado socialista considera que "hay que ir hacia planes de recuperación que no impliquen la destrucción del sector y la desaparición de un medio de vida". Para ello, indica, "se pueden aplicar medidas como las vedas o las paradas biológicas temporales con ayudas que, sobre todo, cuenten con el consenso de un sector que ha demostrado su disposición a colaborar porque es el principal interesado en la recuperación de los recursos". En este sentido el diputado socialista considera que hay margen para que "las propuestas se suavicen". ⚓



guarantee a change of heading in the policies affecting the sector". One of the aspects most underlined by Ceferino Díaz is in all that concerns relations with the E.U. He begins by confirming that, "we will have to make it clear that we are Europe's leading fishing power as is our large market – so attractive for others – besides the fact that the Spanish fleet has been obliged to reduce its size while others have developed and increased it". Also, we shall attempt to revert the situation which, "incomprehensibly, the previous Government accepted when it held the Councils of Agriculture and Fisheries in one. The Fisheries Councils should be held independently since otherwise a good deal of the negotiating capacity would be lost". In the same line, the socialist M.P. explained the new government's intention to "integrate the communities specially affected by the issues under debate in the negotiating delegations at the E.U., as is the case of Galicia and fishing. This is one of the matters pending as well as being part of our electoral programme". Focusing on analysis, Ceferino Díaz acknowledged the need to tackle the situation of the resources in a serious manner. He does, however, disagree "with the radical approaches of Commissioner Franz Fischler who appears to be more concerned for the fishes than for the fishermen". In this line of thought, the socialist minister considers that, "we need to move towards recovery plans that do not entail destroying the sector and the disappearance of a way of living". To

VENT S L M Y Y ET LL

S n Fr nc sc , 3 - 5
T lls. +3 3 55
+3 3 71
+3 33 1
F y +3 3 725



S. . **RIBEMARR**

SUMINIST

E VIVE ES L S U UES
FUN EN 1 52

M r u s V l t r . 2 - 31
T lls. +3 2 52 7
+3 21 1

www.r m r.c m . -m l nf r m r.c m



Carlos Mantilla

Diputado en el Congreso

“En la UE, presión, presión y presión”

Carlos Mantilla formará parte de la oposición en la Legislatura que acaba de comenzar tras ocho años de estar en la mayoría gubernamental. Por lo tanto, sus opiniones en temas pesqueros, de los que es un gran conocedor, están orientadas hacia un cierto escepticismo respecto a lo que puede aportar el nuevo período político. “Uno de los problemas que siempre nos encontraremos es que la pesca significa mucho más para Galicia que para el conjunto del Estado y creo que con el Gobierno de Aznar se consiguió rescatarla del olvido”, señala el diputado conservador, añadiendo que “la pesca ha tenido más importancia que nunca en su historia en el Parlamento durante estos años”.

“Por otra parte”, valora **Carlos Mantilla**, “no se puede entender lo ocurrido en la pesca en los últimos años si no se toma en consideración que las circunstancias han cambiado completamente y que los tiempos en que nuestra flota podía pescar donde quisiera han pasado para siempre y que ahora hay muchos países que no pescaban tradicionalmente que han desarrollado un incipiente sector. Ésto ha hecho que nosotros hayamos tenido grandes problemas de ubicación de flota y los seguiremos teniendo”.

“El gran reto al que habrá de enfrentarse el nuevo Gobierno”, continúa **Mantilla**, “serán las negociaciones con la UE, porque hay muchos países interesados en que la pesca en la UE no tenga la importancia que debe tener y que para nosotros tiene. Es una lucha constante y muy

difícil para la que le deseamos la mejor de las fortunas”. En relación a este tema, **Carlos Mantilla**, demanda al nuevo Gobierno “que elija muy bien a sus equipos y a las personas que nos tendrán que representar. Nosotros teníamos a dos personas, el ministro **Arias Cañete** y la secretaria de Pesca, **Carmen Fraga**, que eran grandes expertos en la UE puesto que habían trabajado en ella durante mucho tiempo. A veces no se trata tanto de ser un gran experto, lo que sin duda es necesario, como de conocer la infinidad de tejamanes de la vida interna de una institución tan complicada como la UE, donde se deciden la mayor parte de las políticas que afectarán al sector”.

En cuanto a las expectativas abiertas por el cambio de Gobierno, **Carlos Mantilla** parece tener claro que “no se van a producir grandes cambios” porque “en política pesquera hay que decir que, más allá de temas puntuales, ha habido un amplísimo consenso entre partidos y será una de las principales obligaciones del nuevo Gobierno el mantenerlo como, por ejemplo, en la Ley de Pesca, de la que tengo el orgullo de haber sido ponente, y que fue aprobada por unanimidad”.

Y ¿qué le pide un diputado de la oposición al nuevo Gobierno en materia de pesca? “Lo primero que se asiente y que tome conciencia de lo que tiene entre manos, que es una labor complejísima y plagada de dificultades y, después, muy fundamentalmente, que trabaje por la consecución de mares y recursos donde pueda trabajar nuestra flota. También tiene que conseguir que la UE acepte la idea de que en España hay regiones altamente dependientes de la pesca, algo que hay que reconocer que nosotros no pudimos conseguir. Por otra parte, es necesario que se conciencie a la Unión de que se ponga un mayor rigor en el control de los mercados porque, en eso, España sola poco puede hacer más allá de los casos más claros y de poner alguna traba burocrática”.

Por último, **Carlos Mantilla** incide en la que a su juicio es la única actitud posible y que él define como “presión, presión y presión” en una UE “donde cada uno defiende sus intereses independientemente de afinidades ideológicas

do so, he pointed out, “measures can be applied, such as closed seasons or temporary biological stops, backed by funds which, more than anything, are agreeable to the sector that has shown itself to be willing to collaborate as the most interested party in recovering resources”. On this point, the socialist minister considers that there is room for “the proposals to be cooled down”.

P.P. Carlos Mantilla. Congress Minister **“In the E.U., pressure, pressure, pressure”**

Carlos Mantilla will be in the opposition in the new Legislature following eight years in government majority. His opinions on fisheries matters, therefore, in which he is a great expert, are orientated towards a certain scepticism as regards what this new political period holds in store. “One of the problems that we will always come across is that fishing means far more to Galicia than it does to the State as a whole, and I think that the Aznar Government managed to rescue it from oblivion”, the conservative minister pointed out, adding that, “fishing in that period became more important than ever in Parliament”.

“Also”, Carlos Mantilla explains, “we cannot appreciate what happened in fishing over the last few years without taking into account the

circumstances that have changed so completely and that the days when our fleet could operate wherever are past. Now there are many countries that have no fishing tradition but have developed a growing sector. This has meant that we have run into serious problems for locating our fleet, and we shall continue that way”.

“The great challenge which the new Government will have to tackle”, Mantilla continued, “will be the negotiations with the E.U. because there are a large number of countries interested in fishing not having the importance it should have in the E.U. and that it has for us. This is an ongoing battle, and a very difficult one at that. We wish them the best of luck”. On this issue, Carlos Mantilla calls on the new Government “to choose its teams and people well to represent us. We had two people – the minister, Arias Cañete and the Fisheries Secretary, Carmen Fraga – great experts in the E.U. as they had worked there for a long time. Sometimes it’s not a matter of being a great expert, although it is certainly essential, but rather a matter of being acquainted with an infinite number of scheming inside such a complicated institution as the E.U., where most of the policies affecting the sector are decided on”. As far as hopes stemming from the change of Government, Carlos Mantilla appears to

be sure that, “there aren’t going to be any considerable changes”, because, “in fisheries policy, apart from special issues, there has been a particularly broad based consensus among the parties and it will be one of the main obligations of the new Government to keep it that way as, for example, in the Fisheries Law, of which I am proud to have been a speaker, and it was approved unanimously”.

And what does an opposition minister ask of the new Government as far as fishing is concerned? “Firstly, that it finds its place and becomes aware of what it has on its hands – which is an extremely complex task rife with difficulties. Then, and this is absolutely vital, that it should set to work on securing seas and resources where our fleet can operate. It also has to ensure that the E.U. accepts the idea that, in Spain, there are regions that are highly dependent on fishing – something that, it must be recognized, we were unable to achieve. Also, there is a need to make the Union aware of the need for stricter controls on markets because it is here where Spain on its own can do little else except in clear cut cases and set up obstacles at bureaucratic level”. Finally, Carlos Mantilla commented on what is, in his opinion, the only attitude possible – what he defines as, “pressure,

BNG



Olaia Fernández

Diputada en el Congreso

“Se necesitaba un cambio profundo”

Olaia Fernández será durante la nueva legislatura uno de los dos diputados con que contará el BNG en el Congreso. En principio, el BNG no debe tener una valoración negativa acerca de la nueva etapa política puesto que su voto fue favorable a la investidura del nuevo presidente del Gobierno. *“Creemos que se necesitaba un cambio profundo –también en los asuntos pesqueros– pero ésto no significa un apoyo incondicional. Veremos si el nuevo Gobierno puede aportar un nuevo impulso a un sector que atraviesa grandes dificultades”*, explica **Olaia Fernández**.

Como formación de carácter nacionalista, el BNG se muestra especialmente preocupado por la situación de la pesca gallega y en esta dirección plantea a la nueva Administración una serie de preguntas: *“¿Se le va a dar la importancia que debe tener la pesca gallega en el Gobierno del Estado? ¿Se van a poner los medios necesarios para que este sector productivo se pueda desarrollar y se limite la repercusión sobre él de medi-*

das que se están adoptando en ámbitos como el europeo, NAFO y otros? ¿Se van a tomar las medidas necesarias para mantener y revitalizar la pesca de litoral?”. Las dudas se transforman en disgusto respecto a una de las primeras medidas del nuevo Gobierno: *“Ha supuesto una decepción bastante grande que no se haya creado el Ministerio de Pesca a pesar de las expectativas que se habían levantado en esta dirección”*. Según la diputada nacionalista ello es debido a que *“en Madrid se hace una valoración de la pesca en función del peso que ésta tiene en la economía española y que, obviamente, no es el mismo que tiene para la de Galicia, donde se trata de un sector productivo de una importancia muchísimo mayor, no sólo en cuanto a la pesca extractiva sino también respecto a los sectores de elaboración, distribución y demás. Nosotros trabajaremos con el mayor esfuerzo para que esta percepción vaya cambiando y que se comprenda que la importancia de la pesca española es debida, en gran medida, a la potencia del sector gallego”*.

En este sentido, el Bloque Nacionalista demandará a la nueva Administración *“un mayor compromiso”* con las dificultades que atraviesan los diferentes segmentos de actividad del sector: *“Dada la dimensión de la flota gallega, es lógico que las repercusiones se padezcan con mucha mayor intensidad que en otras flotas menos importantes”*. Así, *“la nueva etapa política debe caracterizarse por que el Estado aumente su presión en la UE y que en sus delegaciones en las negociaciones otorguen un papel de mayor protagonismo tanto a los sectores implicados como a aquellas Comunidades que como Galicia se vean especialmente afectadas”*. ⚓



BALIÑO

INDUSTRIA AUXILIAR DE LA CONSTRUCCION NAVAL

OFICINAS Y TALLERES:
La Gándara - CORUJO
Apartado, 6052
36280-VIGO
Telf.: 986 296000
Fax.: 986 292150

Venga a visitarnos en la WFE - stand nº E040

ISO 9001



CONSTRUCCION NAVAL



pressure and more pressure" in an E.U. "where everyone stands up for their interests regardless of ideological or any other type of affinity".

B.N.G. Olaia Fernández. Congress Minister **"A considerable change was needed"**

In the new legislature, Olaia Fernández will be one of the two ministers for the B.N.G. in Congress. Initially, the B.N.G. does not seem to have a negative view of the new political era since its vote was in favour of the investiture of the new President of the Government. "We consider that a considerable change was needed—in fishing issues too—but this does not mean our unconditional support. We shall see if the new Government can give a fresh boost to a sector undergoing great difficulties", Olaia Fernández explained.

As a Galician nationalist party, the B.N.G. is particularly concerned about the situation of Galician fishing, and so present a series of questions for the new administration: "Is Galician fishing going to be given the importance it is due in the State Government". Are the means required going to be put in place so that this productive sector can develop and limit the repercussion of the measures being adopted in fields such as Europe, NAFO and others? Are the necessary means going to be adopted to maintain and revitalize coastal fishing? These doubts change to disgust as regards one of the first measures taken by the new Government: "The fact that a Ministry of Fisheries has not been created has come as a considerable letdown, despite the hopes in that direction". According to the nationalist minister, this is due to the fact that

"in Madrid, fishing is evaluated in terms of its importance in the Spanish economy. Obviously, that is not the same as the importance it has for Galicia where it is a far greater production sector, not only in extractive fishing, but also in the processing, distribution and other sectors. We shall be putting more effort into changing this viewpoint, to make them understand that the importance of Spanish fishing is largely due to the potential of the Galician sector".

On this point, the Galician Nationalist Block will be calling on the new administration for "a greater commitment" to tackle the difficulties in the various sectors of this activity: "In view of the size of Galicia's fishing fleet, it is logical that the repercussions are felt with much greater intensity than in other less important fleets". So, "this new

FEOPE

Juan Manuel Liria Franch

Presidente



"Hay que normalizar la relación con la UE"

Juan Manuel Liria Franch, presidente de la Federación Española de Organizaciones Pesqueras (FEOPE), recibe al nuevo Gobierno con cierto escepticismo, puesto que "el sector ya puso en el anterior Gobierno grandes esperanzas, parecía que traían una buena actitud y gente que conocía muy bien la pesca y la UE, pero las cosas no fueron bien, aunque no todo es achacable a su labor ya que las circunstancias en el mundo pesquero se han vuelto muy difíciles. Sin embargo las relaciones con la UE han sido muy malas, muy tensas, se perdió calidad en ellas y, al final, se ha revelado que la estrategia de la confrontación da malos resultados".

Ya en el presente, tampoco parece el presidente de FEOPE especialmente optimista. "Ha sido una gran decepción que no se diera a la Pesca categoría de secretaría de estado en contra de las expectativas que se habían levantado. No es una buena manera de empezar", afirma.

Más positivo le parecen los nombramientos en el Ministerio de Pesca, aunque matiza: "Tanto la ministra, **Elena Espinosa**, como el secretario de pesca **Juan Martín**, son personas que conocen la importancia de la pesca para regiones como la gallega y que han tenido relación directa con ella. No obstante, éso no garantiza una buena gestión. Habrá que ver qué influencia podrán tener en el Consejo de Ministros".

Y mirando ya hacia el futuro, resulta relevante que el primer reto para los nuevos gestores en el Gobierno que cite el presidente de FEOPE sea "todo lo relacionado con la investigación" a lo que concede una gran importancia. "Será prioritario que se habiliten mecanismos de investigación efectivos, que se desarrolle una investigación de calidad, y que se mejore la situación de los investigadores y su relación con la industria".

Otro asunto acerca del cual manifiesta su preocupación **Juan Manuel Liria** es la Agencia de Pesca que habrá de instalarse en Vigo en un futuro próximo: "¿Qué se va a hacer con la Agencia de Pesca? ¿Será únicamente una agencia de control o, como creemos que debe ocurrir, abarcará todos los aspectos genéricos de la gestión del sector?"

El máximo directivo de FEOPE aboga por que el nuevo Gobierno impri-

ma un nuevo carácter a las relaciones con Bruselas. Por un lado, afirma que "necesitamos que se normalicen porque tanta tensión no nos ha traído nada bueno" y, por otro, "hay que intentar mejorar la influencia española en la UE por la vía del funcionariado, cubriendo posiciones relevantes en su organigrama que es lo que han hecho otros países con magníficos resultados para ellos".

Otra demanda que se planteará al nuevo Gobierno será que "dado el deterioro que sufre nuestra flota de aguas internacionales en su competitividad, se deben arbitrar medidas encaminadas a conseguir un tratamiento especial como el de que dispone desde hace tiempo la Marina Mercante".

Más sobre las relaciones con Bruselas, cómo no: "Es algo casi perentorio que el nuevo Gobierno consiga vencer las absurdas reticencias existentes en la UE respecto a que Galicia sea declarada como zona altamente dependiente de la pesca".

Otra demanda importante, NAFO: "El Gobierno tiene que hacer valer los nuevos informes científicos, de los que antes no se disponía y máxime cuando los que había no justificaban de ninguna manera que se hipotecara el sector a diez años vista. Ésta será una de las pruebas de fuego para el nuevo Gobierno. En la reunión de NAFO de junio si no se varía la forma de actuar será otro desastre que no sabemos cómo podrá superar el sector. Sean cuales sean los resultados, la nueva Administración tiene que variar la postura de aceptar todo lo que proponga la UE como hizo la anterior".

OPAGAC

Julio Morón

Gerente adjunto

"El IEO debe volver a depender de Pesca"



Como ocurre con otros muchos interlocutores en el sector pesquero, **Julio Morón** manifiesta su decepción acerca del estatus que el nuevo Gobierno concederá a la pesca ya que ésta "debe de tener su justo sitio representativo en la Administración española". El sector —a través de FEOPE— hizo llegar una propuesta de creación de un "Ministerio del Mar, que englobara todo lo relativo a transporte marítimo, pesca, cons-

political period should be characterised by the State increasing its pressure on the E.U. and that its delegations present at the negotiations should give a more leading role both to the sectors involved and to the communities, such as Galicia, that are particularly affected".

FEOPE. Juan Manuel Liria Franch. Chairman

"We need to normalize our relations with the E.U."

Juan Manuel Liria Franch, Chairman of the Spanish Federation of Fisheries Organizations (FEOPE), welcomes the new Government with some scepticism since, "the sector put great hopes in the previous Government, it looked as though they had a healthy attitude and people who knew fishing and the E.U. very well. But things did not turn out for the best, although that is not entirely their fault since the circumstances in the fishing world have become extremely difficult. Relations with the E.U., however, have been very poor, very tense, quality was lost and, when all is said and done, it seems that a confrontation strategy gives bad results".

FEOPE's Chairman does not appear to be particularly optimistic now either. "It came as a great disappointment to see that Fishing was not given the category of Secretary of State, regardless of the hopes raised in that direction. This is not a good way to start off", he added.

On a more positive note, he considers the appointments at the Ministry of Fisheries as being on target, although, "both the minister, Elena Salgado, and the Fisheries Secretary, Juan Martín, are people who are aware of the importance that

fishing has for regions such as Galicia, and they have had a direct relationship with this. Even so, that does not guarantee a good management. We shall have to wait and see what influence they are able to exert in the Council of Ministers".

Looking to the future now, the first challenge for the new Government, according to the FEOPE Chairman, is "all matters related to research", which he considers to be especially important. "A priority is to put in place mechanisms for effective research, to develop quality research and to improve the situation of researchers and their relationship with the industry".

Another issue that concerns Juan Manuel Liria is the Fisheries Agency to be set up in Vigo in the near future: "What is going to be done with the Fisheries Agency? Will it be solely a monitoring agency or, as we believe should be the case, will it cover all the general aspects of the management of the sector?"

The head of FEOPE calls for the new Government to give a new face to relations with Brussels. On the one hand, he states that, "we need relations to be normalized because so much tension has not brought anything good back to us", while on the other hand, "we need to attempt to improve Spanish influence in the E.U. via the civil servants, covering relevant posts in the organization chart, which is what other countries have done, with excellent results for them".

A further demand to the new Government is, "that in view of the deterioration in the competitiveness of our fleet in international waters, measures need to be found to attain special treatment, as in the case

of the merchant navy for many years now".

As far as relations with Brussels are concerned, "There is an urgent need for the Government to overcome the absurd reluctance of the E.U. to declare Galicia an area highly dependent on fishing". Another important demand concerns NAFO: "The Government should be assertive over the new scientific reports – which it has not had before – particularly when the previous reports by no means justified trading off the sector for the following ten years. This will be one of the acid tests for the new Government. At the NAFO meeting in June, if there is no change in the way of dealing with it, there will be another disaster that the sector will not know how to overcome. Whatever the results of that meeting might be, the new administration must change its position of accepting everything that the E.U. proposes, as did the previous administration".

FEOPE-MEDITERRÁNEO. José Luís Villar. Head of the Projects Unit

Tarragona Support for MEDIPESCA

José Luís Villar is the Head of the Projects Unit in FEOPE Mediterráneo, and is therefore, qualified to analyze the fishing sector based on the eastern Spanish coast.

Firstly, with reservations, he gives a positive appraisal of the task carried out by the previous Government, presided by José María Aznar with Miguel Arias Cañete as Fisheries Minister: "We can't overlook the fact that there was an ongoing and open dialogue with the previous Administration and that FEOPE managed to have a certain influence



Consultoría de Riesgos y Correduría de Seguros líder en España y a escala mundial

- Servicio local: 33 oficinas y 1.000 profesionales
- Red de Servicio Internacional: presencia en 120 países
- Más de 18.000 empresas clientes en España
- División especializada en marítimo



AON

Aon Gil y Carvajal

Carriá Ollolquá, 10 - 3º • 36201 • Vigo • Tel.: 986 43 70 44 • Fax: 986 43 06 75

Betanzos, 2 - 1ª Izda. • 15004 A Coruña • Tel.: 981 21 60 13 • Fax: 981 20 57 25

Calle de la Reina, 7-9, 3º II • 27001 Lugo • Tel.: 982 24 33 28 • Fax: 982 24 33 28

Centro Empresarial Compostela - Fernando III El Santo, 32 - Bajos • 15701 Santiago de Compostela • Tel.: 981 59 79 48 • Fax: 981 59 75 68

www.aon.es

trucción marítima y gestión de zonas costeras" y ya que no se ha aceptado, **Morón** considera que, al menos, "la Secretaría General de Pesca debería adquirir el rango de Secretaría de Estado, para resaltar su importancia social y económica".

En cuanto al panorama pesquero actual desde OPAGAC no se elude la autocrítica al manifestar que "el sector pesquero está demasiado atomizado en distintas patronales y asociaciones, sin que se puedan sumar esfuerzos en el objetivo común de la defensa de la actividad". Por ello pide al nuevo Gobierno políticas "que favorezcan la unificación de la representatividad superando personalismos", ya que, de este modo, "el Gobierno se vería muy respaldado en su gestión frente a la continua amenaza a la que la pesca española está expuesta en Bruselas".

Por otra parte, es sabido que ha cundido la preocupación respecto al futuro de la pesca en el marco de la UE, dado que "de cara a la ampliación, la fuerza de España en la defensa del sector pesquero se va a ver seriamente amenazada, por la imposibilidad de activar minorías de bloqueo". En este orden de cosas, el gerente adjunto de OPAGAC aprecia que "en la nueva estructura de la UE ampliada a 25 Estados miembros, los asuntos pesqueros serán de mínima o nula importancia, lo que hace presagiar un mayor poder de la Comisión Europea para imponer sus tesis, las cuales el Comisario **Fischler** ha dejado bien orientadas hacia los postulados de los grupos conservacionistas, quedando el sector pesquero como un actor secundario". Dada esta situación, **Julio Morón** demanda que "el Gobierno haga que la defensa de los intereses pesqueros españoles en Bruselas sea tomada como un asunto de Estado, en el que las diferencias políticas no compliquen más la delicada situación", añadiendo que "se debería hacer más labor de apoyo a los funcionarios españoles en la Comisión y reforzar su poder en la DG Pesca".

Por otra parte, **Julio Morón** cree que "la nueva Administración debería articular sistemas similares a los aplicados en el Transporte Marítimo para mejorar la competitividad de nuestra flota de altura y gran altura". También insiste en la demanda de "un reforzamiento de la

investigación pesquera en estrecha cooperación entre industria y científicos", algo "fundamental para la buena gestión de los recursos". Complementariamente, opina que "el Instituto Español de Oceanografía debería volver a la jurisdicción del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, potenciándose su función de asesor de la Secretaría General de Pesca Marítima". Como es lógico se demanda al nuevo Gobierno "la potenciación de la cooperación con universidades y otros organismos para que la investigación pesquera alcance en España el mismo nivel que su industria, es decir, el liderazgo en la UE", y, en este sentido se aprecia positivamente "el compromiso que el nuevo Gobierno socialista ha tomado para el fomento de la investigación".

Por último, **Julio Morón** considera que "sería de gran utilidad para el nuevo Gobierno, poder calibrar la verdadera importancia económica y social del sector pesquero español realizando un **"Libro Blanco de la Pesca"** que serviría "de referencia y guía para afrontar con objetividad todos los problemas que tiene la pesca española, defendiéndola con datos objetivos y precisos, y aportando soluciones a largo plazo para la viabilidad económica de nuestro sector".

FEOPe-MEDITERRÁNEO

Jose Luis Villar

Jefe Unidad de Proyectos de
FEOPe - MED



Apoyo a Tarragona para MEDIPESCA

José Luis Villar es el jefe de la Unidad de Proyectos de FEOPe Mediterráneo y es, por tanto, una voz cualificada a la hora de analizar el sector pesquero radicado en la costa este española.

En primer lugar valora positivamente, aunque con matices, la labor del anterior Gobierno, el presidido por **José María Aznar** con **Miguel Arias Cañete** como ministro del ramo: "Hay que reconocer que hubo un diálogo permanente y abierto con la anterior Administración y que FEOPe logró cierta influencia y que se la tuviera en cuenta". Sin embargo, y es una recomendación también para el nuevo Gobierno, señala que "no se trata únicamente de diálogo y amabilidad porque no sirve de nada hablar mucho si luego no te hacen ni caso y, a veces, hay mucho de eso". Por esta razón pide al nuevo Gobierno que "no solamente hable mucho con el sector sino también que escuche y tenga en consideración nuestras demandas".

Entre estas demandas, **José Luis Villar** destaca una por encima de todas: "Hay que armonizar las legislaciones de los diversos países con intereses en el Mediterráneo, desarrollar para él un Derecho diferencial y que sea de obligado cumplimiento para todos los Estados. Es algo que excede a la UE y que implica a todos los países ribereños, pero algo en lo que la actitud de la UE debe ser determinante y el nuevo Gobierno deberá trabajar para que la UE se tome en serio este asunto".

El motivo es que el Mediterráneo es un ecosistema muy especial puesto que "se trata de un mar cerrado que tarda muchísimo en renovarse y donde la contaminación proveniente de la actividad humana ejerce aquí una presión mayor que sobre un océano abierto y las consecuencias de la actividad humana son aquí siempre más graves". Por otra parte, indica que "existe una gran carencia de datos fiables, de estudios serios, aunque los armadores informan de que cada vez se pesca menos. En este terreno el Gobierno puede colaborar y mucho, tanto por sus propios medios como en el seno de los foros internacionales".

En nuestras gradas bajo cubierta sólo hacemos
**GRANDES BARCOS, CUALQUIERA
QUE SEA SU TAMAÑO:**
Cerqueros, Palangreros, etc.



enriquep@astillerospinediro.com

Tel: 986 313 400

Fax: 986 313 735



that was taken into account". Nevertheless, and this is a recommendation for the new Government too, he pointed out that, "it is not just a matter of dialogue and kindness. It is no good at all being able to speak a lot if they don't pay any notice and, at times, this is what happens". For this reason, he calls on the new Government "not only to talk a lot with the sector, but also to listen and take our demands into consideration".

One of these demands in particular is underlined by José Luís Villar: "There is a need to harmonize legislations with the various countries with interests in the Mediterranean, to develop a differential Law that must be complied with by all states. This is something that goes beyond the E.U. and involves all the coastal states, but it is where the E.U.'s attitude should be a determining factor. The new Government should work so that the E.U. takes this issue seriously". The reason is that the Mediterranean is a very special ecosystem as "it is a closed sea that takes a long time to renew itself and where contamination from human activity thus exerts a greater pressure than on an open ocean, and the consequences of human activity are always more serious here". He went on to point out that, "there is a tremendous lack of reliable data, of serious studies, although the shipowners report that they are catching less and less. In this area, the Government can collaborate substantially, both with its own means and within the international forums". As far as the international forums are concerned, FEOPE MED has already presented one of its basic claims to the new Government –as with the previous one– "We demand firm support for Tarragona as the headquarters of the future Mediterranean Association for the Fishing Sector (Medipesca), which is designed to be a very useful tool in the defence of the sector, especially in issues where the Governments usually fail as we are talking here of a supra-national institution". Whether or not this international body will eventually be located in Spain "will very much depend on the attitude of the new Government and its negotiation capacity", comments José Luís Villar, "since the stronger towns we are competing with belong to the E.U., such as Marseille or Naples".

The key to this new political period will, in the opinion of José Luís Villar, be "lie in the Government's ability to create, maintain and make effective a lobby in Brussels". As is evident, this is an idea-force to be found in all the subsectors of fishing. This would indicate that the interests of the Spanish sector as a whole have all too often been damaged. "The E.U.'s proposed Plan for the Mediterranean is absolutely unacceptable", the FEOPE MED representative asserted, "so we trust that the new Government will have an attitude firmly opposed to this and that it will prevent these measures being adopted unless substantial modifications are put in place". Some of the more debatable points in this Plan, as commented by Villar, are "that it leaves the door wide open to interpretation by the countries, in other words, it is ambiguous and non-specific; one serious flaw is that there is no mention of illegal fishing; nor does it cover forbidding driftnets".

So it would be a matter of "the new Administration becoming decidedly involved in the fight against any plan proposed going along the same lines, putting as much pressure on as possible to deal with all the



BURELA

20, 21, 22 y 23 de Mayo
2004



EXPOMAR

FERIA MONOGRÁFICA NÁUTICO PESQUERA
X EDICIÓN

XORNADAS TÉCNICAS • V ENCONTRO EMPRESARIAL



PRESENTA LOS ÚLTIMOS AVANCES TECNOLÓGICOS:

Cámara de Máquinas • Equipamientos de Cubierta, Casco y Carga
Electricidad y Electrónica Naval • Equipamientos de Habilitación
Equipamientos Especiales para huques • Industria Naval
Equipamientos de Proceso y Conservación en buques pesqueros
Náutica y Otras Actividades Anexas al Mar



HORARIO DE LA FERIA:

Jueves, 20: 12.00 - 14.00 h. y 16.30 - 20.30 h.
Viernes, 21 y Sábado, 22: 10.00 - 14.00 h. y 16.30 - 20.30 h.
Domingo, 23: 10.00 - 14.00 h.

Oficinas: Avda. A. Pardiñas, 137
Domicilio Social: Rúa Pardo Bazán, 6
17080 BURELA (Lugo)



Tel: 982 50 62 12 - Fax: 982 50 06 97
e-mail: expomar@expomar.com
<http://www.expomar.com>

MANTENGASE EN CONTACTO CON EL FONDO...

Sensor de fondo

¡ Con el nuevo sistema de monitorización del arte de arrastre y cerco, Simrad PI32, Vd. puede obtener información sobre la profundidad del arte, la temperatura del agua, el tacto de la relinga de plomos con el fondo, la rotura del arte y el volumen de la captura!

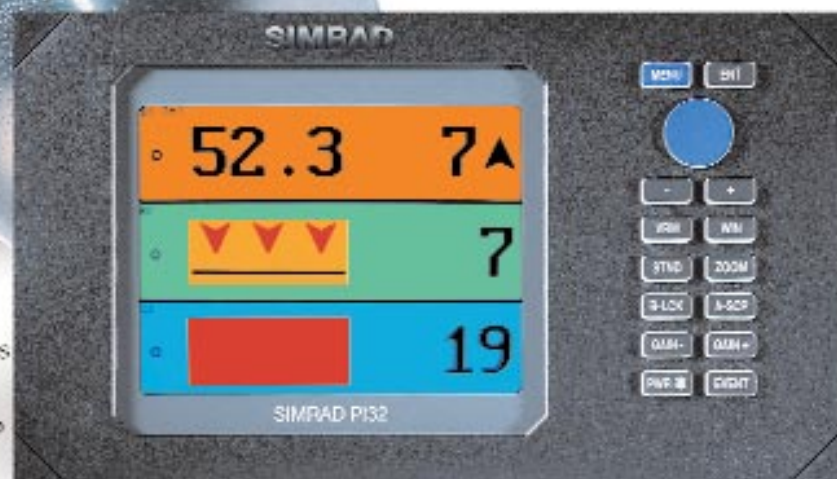
Las señales emitidas por los sensores, son captadas por unos hidrófonos montados en el casco, o remolcados por la borda.

Robusto, inteligente y visible

El cuerpo de los sensores, está moldeado usando un poliuretano resistente a la abrasión, y con una gran capacidad de absorber los impactos. Para hacerlo más fuerte y resistente a la corrosión, todas las partes metálicas del sensor, están con titanio de alta graduación. El titanio es más fuerte que el acero y no se corroe.

Una eficaz fuente de ingreso

**SIMRAD
PI32
SYSTEM**



Arrastre de fondo con sensores de profundidad, fondo y captura. La profundidad del sensor es de 52.3 metros, el sensor de fondo indica que la relinga de plomos no está en contacto con el fondo desde 7 minutos atrás. El sensor de captura está activando hace 19 minutos



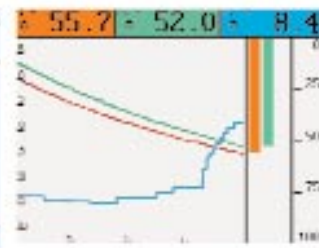
Arrastre pelágico



Arrastre de fondo/ Cerco Chanté



Cerco



Cerco con tres sensores

Para más información contacten con:

Simrad Spain, S.L. P'rtida Torres Nº38, (USVO Villajoyosa (Alicante)
Tel: +34 96 681 01 49. Fax: +34 96 685 23 04.

Solicite gratis el catálogo Simrad 2002 o visite nuestra página web.

www.simrad.com

SIMRAD
A Kongsberg Company

MAXIMIZING YOUR PERFORMANCE AT SEA

INFORME

Acerca, precisamente, de los foros internacionales, FEOPE MED tiene planteada una de sus reivindicaciones fundamentales al nuevo Gobierno -como ya lo fue ante el anterior-: "Demandamos un apoyo firme a Tarragona como sede de la futura Asociación Mediterránea para el Sector de la Pesca (MEDIPESCA), que está llamada a ser una herramienta muy útil en la defensa del sector, especialmente en aquellos temas donde los Gobiernos suelen fracasar, puesto que hablamos de una institución de carácter supranacional". En que se logre o no la ubicación en España de este organismo internacional "tendrá mucho que ver la actitud del nuevo Gobierno y su capacidad de negociación", comenta **José Luis Villar**, "puesto que las ciudades competidoras más fuertes pertenecen a la UE, como son Marsella o Nápoles".

La clave de la nueva etapa política estará, en opinión de **José Luis Villar**, "en que se sepa crear, mantener y hacer efectivo un "lobby" de presión en Bruselas". Como se ve es una idea-fuerza presente en todos los subsectores pesqueros, lo que indica que los intereses del conjunto del sector español han sido lesionados demasiado a menudo. "El Plan para el Mediterráneo que pretende la UE es completamente inaceptable", afirma el representante de FEOPE MED "por lo que esperamos del

nuevo Gobierno una actitud de firme oposición que impida por todos los medios que salga adelante sin modificaciones substanciales". Algunos de los puntos más discutibles de este Plan, según comenta **Villar**, son "que deja la puerta abierta a la interpretación de los países, es decir, es ambiguo e inconcreto; no se toca para nada, y ya es grave, el tema de la pesca ilegal; y no se recoge de ninguna manera la prohibición de las redes de deriva".

Se trataría, pues, de que "la nueva Administración se implique firmemente en la lucha contra cualquier plan que se proponga que vaya en la misma dirección y que ejerza toda la presión posible para que se aborden todos estos asuntos pendientes".

Así mismo, se le pide que "luche por el reconocimiento político de vedas y paradas biológicas en el Estado y en la UE para que se conviertan en una política general en todo el Mediterráneo".

Por lo demás, "le deseamos mucha suerte al nuevo Gobierno y le brindamos todo nuestro apoyo, ya que únicamente somos profesionales que nos esforzamos por llevar a casa un jornal digno y por mantener nuestro medio de vida y si le va bien al Gobierno, nos irá bien a nosotros", afirma **José Luis Villar**. 



matters pending".

He also wishes "the new Government all the best, lending all our support since only as professionals can we bring home a good day's wage by keeping our way of earning our living. And if it goes well with the Government, it will go well for us", comments **José Luis Villar**.

OPAGAC. Julio Morón. Deputy Manager

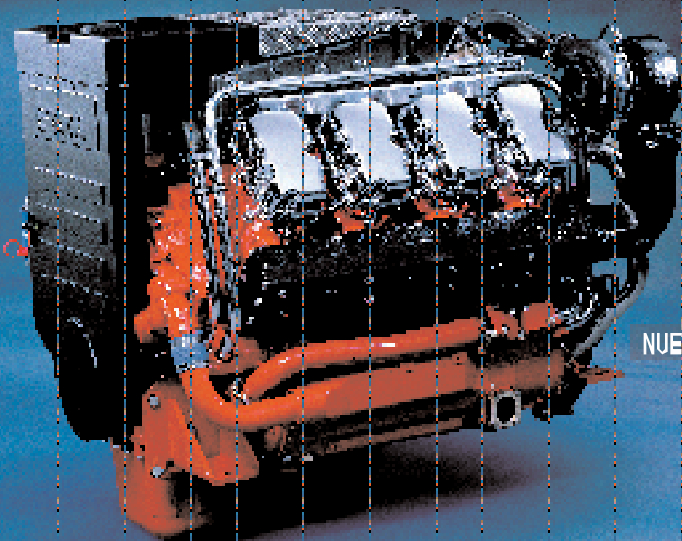
"The Oceanographic Institute should depend on the Fisheries Ministry again"

As occurred with many other representatives in the

fishing sector. Julio Morón was disappointed with the status given fishing by the new Government since, "it should be rightly represented on the Spanish Administration". Via FEOPE, the sector proposed setting up a "Ministry of Maritime Affairs that would cover all issues related to maritime transport, fishing, shipbuilding and management of coastal areas". Since this has not been accepted, Morón is of the opinion that at least, "the Secretary General of Fisheries should have the rank of Secretary of State to stress its social and economic importance".

As regards the current scene in fishing, OPAGAC is self-critical: "the fishing sector is too fragmented so that it is not possible to draw our strengths together into one common objective in the defence of this activity". For this reason, he calls on the new Government to apply policies, "to foster the unification of representativeness, leaving personal ambition to one side". Only in this way, "can the Government achieve a solid backing in its management to deal with the continuous threats to which the Spanish fishing industry is open to in Brussels".

M T E S M I N S S C N I
N surc l s m r s e n t n t t n c y m n s c n s u m .



NUEV M T I-1 L

M n m e n s u m i e n a u s l y e t C r t l e e n t s l s s e s e l s f e t r s t n e e n t n u s n l m t e n h r s n f e t r e r
G r n t e u t r s e u r e n l s e n e n s n r l s r n t s s e s t l u n r l e l n t .

V s l n s n l W F E - s t n n H 7

L t r x r n o y l s e s t n t s y n e s t o n l e e l n u s e n j n n h e h s l e r r
m t r s m n s e o s o n s u r l m x m t n e s u m n t r l e n s u m . E s t s o u l s y
l s e n t n u s s t s v i t e n s l t m n t l n v s t e n y s m l l h n e n t r e
s e n r s s m r s e m l s e n l s e t m r t m .



V s n M n s M n s l n e s t l s



Ramiro Gordejuela

Presidente

“Pedimos la revisión del Informe NAFO”

El presidente de la Cooperativa de Armadores del Puerto de Vigo (ARVI), **Ramiro Gordejuela** recibe el cambio político con la esperanza de que “el nuevo Gobierno trabaje para que la pesca española pueda seguir ocupando el primer puesto en Europa”. Para ello considera necesario “que se eleve el rango político de la pesca en una Secretaría de Estado y se establezca un nuevo marco de relaciones con los funcionarios comunitarios que permita transmitir nuestras opiniones sobre el futuro de la pesca para que sean tenidas en cuenta por la Comisión Europea”.

Desde ARVI se manifiesta el deseo de “que el nuevo Gobierno afronte con decisión la reforma urgente de la política de gestión de los recursos que, para el sector, es vital, puesto que de ella depende el futuro de la flota y se adopte un modelo donde el sector pueda participar activamente, a través de científicos independientes, en las evaluaciones científicas, como se hace desde hace años en países como Noruega,

Australia, EE.UU o Nueva Zelanda”.

En el terreno de lo más próximo y urgente, **Ramiro Gordejuela** mantiene que “la revisión del Informe de NAFO debe ser la primera tarea que emprender ya que se ha demostrado que no hay unanimidad en la comunidad científica internacional en cuanto a sus conclusiones, por lo que no puede ser la base para poner en peligro los miles de puestos de trabajo y los millones de euros que se van a perder, según el estudio socioeconómico realizado por la Universidad de Vigo”.

Por otra parte, para **Gordejuela** “es evidente que el Instituto Español de Oceanografía debe volver al seno de la Secretaría de Pesca, y poder así realizar con mayor eficacia las actividades de investigación aplicada que le son propias”.

Para el presidente de la Cooperativa de Armadores, las funciones de la Agencia Europea de Pesca cuya instalación se prevé en Vigo debe ser también una preocupación para el nuevo Gobierno. En su opinión, debería cumplir una función más amplia que la anunciada, y dedicarse también a mejorar la calidad de los datos científicos y de la gestión de esos datos bajo criterios biológicos, sociales y económicos.

La imagen que proyecta el sector es otra preocupación de los armadores expresada por **Ramiro Gordejuela**, que considera que las Administraciones deben actuar urgentemente en este sentido. En la actualidad, la imagen que se tiene del sector pesquero español no se corresponde con la realidad, sobre todo tras un periodo de adaptación y sacrificios que ha dado como resultado unas empresas modernas, productivas, competitivas y fuertemente comprometidas con el desarrollo sostenible.

Las dificultades que encuentran los armadores para disponer de tripulaciones preparadas es otra preocupación de primer orden para ARVI, que considera que la Administración también debe actuar para lograr mejorar esta situación. ⚓



He went on to say that, as is well known, there is growing concern over the future of fishing within the framework of the E.U. since, “in view of the extension of Europe, Spain’s strength in the defence of the fishing sector is going to be seriously threatened as it will become impossible to activate lobbying”. In this regard, OPAGAC’s Deputy Manager considers that, “with the new E.U. structure, now with 25 Member States, fishing affairs will have a minimal or zero importance. And this looks like a prelude to the European Commission taking on more power to impose its theses, which Commissioner Fischler has orientated towards postulates of conservationist groups, leaving the fishing sector as a secondary actor”. In view of this situation, Julio Morón calls on the Government, “to stand up for Spain’s fishing interests in Brussels and to take them as matters of State, where political differences so as to avoid making a delicate situation even more complicated”, adding that, “more back up work should be done for the Spanish civil servants on the Commission, strengthening their power in the DG Fishing”.

Julio Morón also commented that he believes that, “the new Administration needs to articulate similar systems to those applied in Maritime Transport to improve the competitiveness of our high and deep seas fleet”. He also insists on the demand for “a reinforcement of fisheries research, with close cooperation between the industry and scientists”, something which is “vital for good management of resources”.

Additionally, he added that, “the Spanish Oceanographic Institute should be placed under the jurisdiction of the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food once again, thus strengthening its advisory function to the Secretary General of Maritime Fishing”. Logically, the demand on the new

Government is to “promote cooperation with universities and other official bodies so that fisheries research attains the same level in Spain as its industry, in other words, leadership in the E.U.”. On this subject, he gives a positive appraisal of “the new socialist Government’s commitment to promote research”.

In closing, Julio Morón considers that “it would be extremely useful for the new Government to be able to weigh up the real economic and social importance of Spain’s fishing sector by drawing up a White Book of Fishing”. This could be used as “a reference and guide in order to deal with all the problems facing Spanish fishing in an objective manner, defending it with objective, precise data, providing long term solutions for the economic viability of our sector”.

ARVI. Ramiro Gordejuela. Chairman

“We are calling for the revision of the NAFO report”

The Chairman of the Port of Vigo’s Shipowners’ Cooperative (ARVI), Ramiro Gordejuela, views the political with the hope that “the new Government will work for the Spanish fishing industry to set it at the head of Europe”. To do so, it will be necessary to “raise the political profile of fishing with a Secretary of State and to establish a new framework for relations with community civil servants. This will make it possible to express our opinions on the future of fishing and for them to be taken into account by the European Commission”.

ARVI expresses the wish that, “the new Government will tackle the decision to make an urgent reform of the resource management policy which is vital for the sector as the future of the fleet depends on it. We trust that a model will be adopted whereby the sector can take an active part, via independent scientists, in the scientific evaluations, as is the practice in countries such as Norway, Australia,

U.S.A. or New Zealand”.

Regarding the most immediate and urgent issues at stake, Ramiro Gordejuela states that, “the review of the NAFO report should be the first task to deal with as it clearly shows a lack of unanimity in the international scientific community as far as conclusions are concerned. So it cannot be the basis for jeopardizing the thousands of jobs and millions of euros that are going to be lost, according to the socio-economic study carried out by the University of Vigo”.

The Chairman added that, “it is clear that the Spanish Oceanographic Institute should once again be under the Fisheries Secretary to deal with the applied research activities, in which it specializes, more efficiently”.

For the Chairman of the Shipowners’ Cooperative, the functions of the European Fisheries Agency, expected to be set up in Vigo, should also concern the new Government. In his opinion, the agency should have a more broad based function than that initially announced, and should also be involved in improving the quality of scientific data as well as the management of data, according to biological, social and economic criterion.

The image given by the sector is another of the shipowners’ concerns, as Ramiro Gordejuela pointed out. He considers that the Administrations should act urgently in this matter. The current image of the Spanish fishing sector does not tally with reality, particularly after a period of adaptation and sacrifices that have led to modern, productive, competitive business concerns with a firm commitment to sustainable development. The shipowners’ difficulties in finding trained crewmembers is yet another prime concern for ARVI, which considers that the Administration should also act in this area to improve the situation.